

金融英语 - 汉译英(4) PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/214/2021_2022__E9_87_91_E8_9E_8D_E8_8B_B1_E8_c92_214798.htm J 基本建设投资

investment in infrastructure 基本经济要素 economic fundamentals
基本适度 broadly appropriate 基准利率 benchmark interest rate
机关团体存款 deposits of non-profit institutions 机会成本
opportunity cost 激励机制 incentive mechanism 积压严重 heavy
stockpile.excessive inventory 挤提存款 run on banks 挤占挪用
unwarranted diversion of (financial) resources (from designated
uses) 技改投资 investment in technological upgrading 技术密集型
产品 technology-intensive product 计划单列市 municipalities
with independent planning status 计划经济 planned economy 集体
经济 the collective sector 加大结构调整力度 to intensify structural
adjustment 加工贸易 processing trade 加快态势 accelerating trend
加强税收征管稽查 to enhance tax administration 加权价 weighted
average price 价格放开 price liberalization 价格形成机制 pricing
mechanism 减亏 to reduce losses 简化手续 to cut red tape.to
simplify (streamline) procedures 交投活跃 brisk trading 缴存准
备金 to deposit required reserves 结构扭曲 structural distortion 结
构失调 structural imbalance 结构性矛盾突出 acute structural
imbalance 结构优化 structural improvement (optimization) 结
汇、售汇 sale and purchase of foreign exchange 金融脆弱 financial
fragility 金融动荡 financial turbulence 金融风波 financial
disturbance 金融恐慌 financial panic 金融危机 financial crisis 金融
压抑 financial repression 金融衍生物 financial derivatives 金融诈

骗 financial fraud 紧缩银根 to tighten monetary policy 紧缩政策
austerity policies.tight financial policies 经常账户可兑换 current
account convertibility 经济特区 special economic zones (SEZs)
经济体制改革 economic reform 经济增长方式的转变 change in
the main source of economic growth (from investment expansion
to efficiency gains) 经济增长减速 economic
slowdown.moderation in economic growth 经济制裁 economic
sanction 经营自主权 autonomy in management 景气回升
recovery in business activity 境外投资 overseas investment 竞争加
剧 intensifying competition 局部性金融风波 localized (isolated
) financial disturbance K 开办人民币业务 to engage in RMB
business 可维持 (可持续) 经济增长 sustainable economic
growth 可变成本 variable cost 可自由兑换货币 freely convertible
currency 控制现金投放 control currency issuance 扣除物价因素
in real terms.on inflation-adjusted basis 库存产品 inventory 跨国银
行业务 cross-border banking 跨年度采购 cross-year procurement
会计准则 accounting standard L 来料加工 processing of imported
materials for export 离岸银行业务 off-shore banking (business)
理顺外贸体制 to rationalize foreign trade regime 利率杠杆的调节
作用 the role of interest rates in resource allocation 利润驱动
profit-driven 利息回收率 interest collection ratio 联行清算
inter-bank settlement 连锁企业 franchise (businesses) .chain
businesses 良性循环 virtuous cycle 两极分化 growing income
disparity.polarization in income distribution 零售物价指数 retail
price index (RPI) 流动性比例 liquidity ratio 流动资产周转率/
流通速度 velocity of liquid assets 流动资金贷款 working capital

loans 流通体制 distribution system 流通网络 distribution network
留购 (租赁期满时承租人可购买租赁物) hire purchase 垄断行业 monopolized industry (sector) 乱集资 irregular (illegal) fund raising 乱收费 irregular (illegal) charges 乱摊派 unjustified (arbitrary) levies 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com